



MARITIME EMPLOYERS ASSOCIATION ASSOCIATION DES EMPLOYEURS MARITIMES

MONTRÉAL, le 11 décembre 2020

Montreal, December 11, 2020

LETRE CIRCULAIRE NO. 2142 – CIRCULAR LETTER NO. 2142
A TOUS LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES EMPLOYEURS MARITIMES /
TO ALL MEMBERS OF MARITIME EMPLOYERS ASSOCIATION
HORAIRE - PÉRIODE DES FÊTES 2021-2022 / WORK SCHEDULE - HOLIDAY SEASON 2021-2022

Mesdames, Messieurs,

Dear Sir/Madam,

Veillez prendre note des différentes stipulations en ce qui a trait à l'horaire de travail pour la période des Fêtes.

The following provisions are contained in the various collective agreements concerning the work schedule for the Holiday Season.

Montréal, S.C.F.P. Section locale 375 et A.I.D. Local 1657

Port of Montreal, C.U.P.E. Local 375 and I.L.A. Local 1657

Les 24, 25, 31 décembre ainsi que les 1er et 2 janvier sont des jours non ouvrables et la main-d'œuvre ne sera pas disponible pour ces cinq (5) jours. Cependant, comme le 25 décembre et le 1^{er} janvier surviennent un samedi, les lundis suivants, soit les 27 décembre et 3 janvier seront considérés comme des jours fériés et les employés déployés ces journées seront rémunérés selon les taux établis sous la rubrique «Dimanches et jours de fêtes ».

December 24, 25 and 31 as well as January 1 and 2 are non-working days and the workforce will be unavailable during those five (5) days. Also, However, since December 25 and January 1 fall on a Saturday, the following Mondays, i.e. December 27 and January 3 are considered working holidays and employees dispatched on that day will be paid in accordance with the wage rates stipulated under the heading « Sundays and Holidays ».

Le 26 décembre est un jour férié ouvrable et sera reporté au 28 décembre 2021. Les employés déployés le 28 décembre seront rémunérés au même titre que ceux déployés les 27 décembre et 3 janvier.

Also, December 26 is considered a working holiday and will be moved to December 28, 2021. Employees dispatched on December 28 will be paid the same rate as employees dispatched on December 27 and January 3.

Trois-Rivières/Bécancour, S.C.F.P. Section locale 1375

Trois-Rivières/Bécancour, C.U.P.E. Local 1375

Les 24, 25 et 31 décembre ainsi que le 1er janvier sont des jours fériés au terme de la convention collective. Pour la période comprise entre 17h00 le 24 décembre jusqu'à 08h00 le 26 décembre ainsi qu'entre 17h00 le 31 décembre jusqu'à 08h00 le 2 janvier, la main-d'œuvre ne sera pas disponible, sauf pour la manutention des amarres ainsi que le chargement ou déchargement de navires de passagers. Les employés requis de travailler cette journée devront être rémunérés selon les taux établis sous la rubrique « Dimanches et jours de fêtes ».

December 24, 25 and 31 as well as January 1 are considered statutory holidays in accordance with the collective agreement. For the period between 17:00 December 24, and 08:00, December 26 and between 17:00 December 31 and 08:00 January 2, the workforce will be unavailable, except for handling of ships' line or loading or unloading of passengers' ship. Employees required to work during this period will be paid in accordance with the wage rates stipulated under the heading "Sundays and Holidays"

Hamilton, I.L.A. Locaux 1654 et 1879 et Toronto, Local 1842

Hamilton, I.L.A. Locals 1654 and 1879 and Toronto, Local 1842

Les 25 décembre et 1er janvier sont des jours fériés ouvrables et les employés requis de travailler cette journée devront être rémunérés selon les taux établis sous la rubrique "Dimanches et jours de fêtes".

December 25 and January 1st are considered working holidays and employees dispatched on those days will be paid in accordance with the wage rates stipulated under the heading "Sundays and Holidays".

**ASSOCIATION DES EMPLOYEURS MARITIMES /
MARITIME EMPLOYERS ASSOCIATION**

NICOLA DOLBEC
**Vice-Président, Relations industrielles/
Vice-President, Industrial Relations**

www.mea.ca

2100, avenue Pierre-Dupuy, Aile 2, bureau 1040, Montréal (Québec) H3C 3R5
Tél. : 514 878-3721 Téléc. : 514 866-4246